به عشقِ تئاتر

	well
ف ب	
s man in his entirety,	There is man in his entirety,
مردمانی هستند	
g his shoes	blaming his shoes
که کفشهایشان را سرزنش میکنند	
is foot is guilty.	while his foot is guilty.
درحالی که پاهایشان مقصر است.	
	There is man in his entirety,
مردمانی هستند	

To me, there are some reasons

ی من	که برا	داره	وحود	دلايلي

that make theater more appealing than cinema!	
	تئاتر رو جذاب تر از سینما میکنه!
Theater involves live actions!	
	تئاتر شامل اعمال و حركات زنده ست!
The actors and actresses have one opportunity	
	بازیگران زن و مرد یه فرصت دارن
to indicate their emotions	
	که احساساتشون رو
with their words and physical expressions!	
	با کلمات و حرکات فیزیکیشون نشون بدن!

In a film,



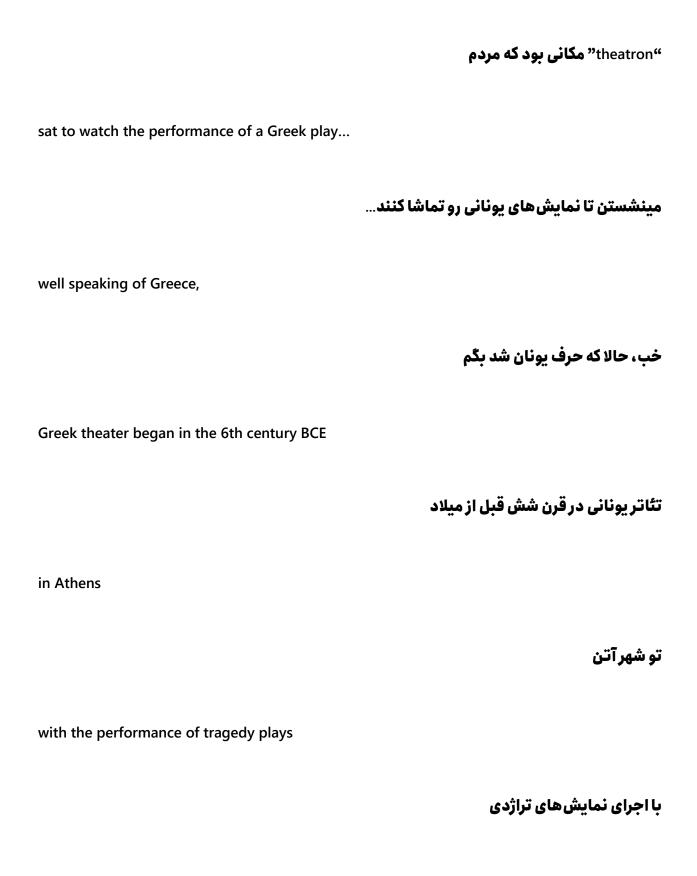
using voice and body language	
	با استفاده از صدا و زبان بدن منتقل کنن
as it is difficult to pick up facial details	
	چون دیدن جزئیاتِ صورتِ
of a theater actor	
	بازیگر تئاتر سخته
even from a front-row seat.	
	حتی از صندلی ردیف جلو.
Actors and actresses	
	بازیگران زن و مرد
act out a real or imagined event	
	یه رویداد واقعی یا خیالی رو به نمایش در میارن

as the audience are right in front of them	
	درحالی که تماشاچیها درست روبهروشون هستند
and remember	
	و یادت باشه
They have one opportunity	
	اونا یه فرصت دارن
to sway the people!	
	تا مردم رو تحت تاثير قرار بدن!
So they have to practice,	
	پسباید تمرین کنن
practice and practice!	

تمرین کنن و تمرین کنن!

This is what I love about theater!	
	من عاشق همين بخش تئاترم!
Practice to impress people!	
	تمرین کن تا مردم رو تحت تاثیر قرار بدی!
well	
	خب
The word theater has Greek origin, BTW.	
	راستی کلمهی تئاتر ریشهی یونانی داره.
In ancient Greek,	
	تو يونانى باستان

"theatron" was the place where people





and influenced Hellenistic and Roman theater.	
	و رو تئاتر هلنیستی و رومی تاثیر گذاشتن
Thus the works of such great playwrights	
	بنابراین آثار نمایش نامهنویسان بزرگی
as Sophocles and Aristophanes	
	مثل سوفکل و اریستوفان
formed the foundation upon	
	اساس و بنیادی رو شکل دادن
which all modern theater is based.	
	که تموم تئاترهای مدرن بر همون پایه بنا شدن.
Is it OK?	

	خوبه؟
You may ask why	
	ممکنه بپرسید چرا
I've talked about theater in this video!	
	تو این ویدئو در مورد تئاتر صحبت کردم!
Well, it's March 27	
	خب، امروز ۲۷ مارسه
International day of theater!!	
	روز جهانی تثاتر!
"There is man in his entirety,	
	مردمانی هستند
blaming his shoes	

که کفشهایشان را سرزنش میکنند

while his foot is guilty.

در حالی که پاهایشان مقصرند.